

مکس دِ آلوئه

راهنمای یادگیری سازدهنی کروماتیک

مانی مزکی

سرشناسه	: آلوئه، ماکس دی، ۱۹۶۸- م. Aloe, Max De, ۱۹۶۸-
عنوان و نام پدیدآور	: راهنمای یادگیری سازدهنی کروماتیک/مکس د آلوئه : [مترجم] مانی مزکی ؛ ویراستار محدثه واضحی.
مشخصات نشر	: تهران: هم آواز، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	: ۱۷۴ص: مصور، پارتیسیون.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۷۴۵۴-۳۳-۶
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: Method for Chromatic harmonica method: For all skill levels, ۲۰۱۲، عنوان اصلی:
موضوع	: سازدهنی — آموزش
موضوع	: Harmonica — Instruction and study :
موضوع	: موسیقی برای سازدهنی — پارتیسیون
موضوع	: Harmonica music — Scores and parts :
شماره افزوده	: مزکی، مانی، ۱۳۶۷- مترجم
رده بندی کنگره	: MT۶۸۲/۳
رده بندی دیویی	: ۷۸۱.۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۰۴۴۲۵۲۴
اطلاعات رکورد کتابشناسی	: فیپا



راهنمای یادگیری سازدهنی کروماتیک مکس د آلوئه

ترجمه و تألیف: مانی مزکی • ویراستار: محدثه واضحی

آماده سازی و امور فنی پیش از چاپ: هامان قدسی • طرح جلد: هامان قدسی • نت نگار: هم آواز
چاپ اول: پاییز ۱۴۰۰ • شمارگان: ۵۵۰ • قیمت: ۲۵۰۰۰۰ تومان
لیتوگرافی: افست گرافیک • چاپ: علوی • صحافی: سیمی ساز
شابک ۹۷۸-۶۰۰-۷۴۵۴-۳۳-۶ ISBN: 978-600-7454-33-6

نشر هم آواز: تهران، خیابان انقلاب، بین بهار و پیچ شمیران، پلاک ۴۰۰

طبقه دوم، شماره ۷، کد پستی: ۱۱۴۸۸۷۳۸۳۶

تلفن: ۰۲۱-۷۷۶۱۲۹۲۱-۷۷۶۱۲۶۸۲



nashrehamaavaz info@hamaavaz.com

تمامی حقوق این اثر برای ناشر محفوظ است. تکثیر یا تولید مجدد به هر شکلی بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است.

فهرست

۹	مقدمه مترجم
۱۱	درباره نویسنده
۱۳	مقدمه
	فصل اول
۱۵	سازدهنی کروماتیک: مبانی
۱۸	گرفتن سازدهنی
۱۹	چگونه سازدهنی بنوازیم
۲۱	تنفس
۲۲	چه سازدهنی ای استفاده کنیم
	فصل دوم
۲۵	بیابید ساز بزنیم - تمرین هایی برای اکتاو میانی
	فصل سوم
۳۵	تمریناتی برای صدای ساز و اکتاو پایینی
۳۸	اکتاو بم (اکتاو اول)
۴۴	پیوستن نت های اکتاو اول و دوم
	فصل چهارم
۵۱	اکتاو زیر (اکتاو سوم)
۶۴	کتاب های پیشنهادی
	فصل پنجم
۶۵	وقت استفاده از اسلاید (کلید) است
۶۹	سرعت اجرا و استفاده از متروم
	فصل ششم
۸۵	تمرین ها و آهنگ هایی در ر و سی - بمل مازور
	فصل هفتم
۱۰۳	تمرین ها و آهنگ هایی در گام های لا مازور و می - بمل مازور
	فصل هشتم
۱۱۹	تمرین ها
	فصل نهم
۱۳۳	گام های باقیمانده
۱۵۰	ویراتو
۱۵۲	بندینگ
	فصل دهم
۱۵۷	تمرین هایی برای آرپژ و آکوردهای اصلی

مقدمه مترجم

هیچ‌گاه با موسیقی بیگانه نبوده‌ام؛ در کودکی در کلاس‌های موسیقی کودک (ارف) شرکت می‌کردم و بعد هم تنبک می‌زدم، به سازهای بادی مخصوصاً ساکسیفون هم علاقه ویژه داشتم؛ اما در هفده سالگی ظاهراً متفاوت و صدای شگفت‌انگیز سازدهنی توجهم را جلب کرد. سازدهنی آن‌قدر برایم جذاب بود که برای شروع یادگیری از استاد حمیدرضا بهزادیان کمک گرفتم و سپس با کمک ویدئوها و کتاب‌های آموزشی به صورت خودآموز ادامه دادم.

تدریس سازدهنی را از سال ۱۳۸۷ شروع کردم. اعتراف می‌کنم که چند سال اول در حال آزمون و خطا بودم و متدها و روش‌های تدریس مختلفی را روی شاگردانم امتحان می‌کردم.

در طی این سال‌ها، تدریس سازدهنی جایگاه ویژه‌ای در زندگی حرفه‌ای‌ام پیدا کرد. با این‌که رفتن به سمت نوازندگی ناچارم کرد تعداد شاگردها و روزهای تدریس را کم‌تر کنم، اما تمرکز روی تدریس را بیشتر کردم.

از اولین سال تدریس تا همین امروز همیشه سعی کرده‌ام روشم به‌روز باشد و با توجه به مطالب و مقالات جدیدی که می‌خوانم تغییراتی در آن داده و کارآمدترش کنم، چرا که معتقدم برای یادگیری و آموزش همیشه درهم تنیده است.

با این‌حال از مهم‌ترین مشکلاتی که همیشه کار را سخت‌تر می‌کرد نبود منابع آموزشی برای آن دسته از هنرآموزان علاقمند به یادگیری سازدهنی کروماتیک بود که نمی‌خواستند سبک کلاسیک بزنند. همه آن‌چه به فارسی در دسترس‌مان بود، از جمله تکنیک‌ها، ملودی‌های مدل و روش تدریس، بر اساس متد سازدهنی کلاسیک بود و چیزی بودیم خودمان با تغییراتی زیاد آن‌ها را کارآمد کنیم. همین مسئله باعث شد تا برای تأمین این نیاز سعی کنم خودم کتابی برای آموزش سازدهنی تألیف کنم. دو سال را به این کار مشغول بودم اما در نهایت به نظرم رسید که نتوانسته‌ام به همه جوانبی که یک نوآموز ممکن است با آن‌ها روبه‌رو شود بپردازم، لذا کتاب را منتشر نکردم.

تا اینکه سال ۱۳۹۲ از طریق یکی از دوستانم با این کتاب آشنا شدم.

نویسنده این کتاب، مکس، یکی از نوازندگان خوب سازدهنی به سبک جاز در ایتالیا است. سیری که او در این کتاب پیش گرفته برایم جالب و واقعاً تأثیرگذار بود. در حقیقت همانی بود که سال‌ها به دنبالش بودم. همین شد که تصمیم گرفتم کتاب را ترجمه کنم، پس موضوع را با مکس مطرح کرده با استقبال او مواجه شدم.

در حین ترجمه، با توجه به تجربه تدریس بر اساس متد این کتاب و تعاملش با خودم و کسانی که آموزش می‌دیدند، حس کردم خوب است مطالبی را به آن اضافه کنم که هم به درد هنرآموزان سازدهنی بخورد و هم به کار مدرسان بیاید. همین شد که نسخه ترجمه شده این کتاب شامل نکات بیشتری است.

کادرهای مشابه تصویر فوق که در کتاب مشاهده می‌کنید پیشنهادات من برای مدرسانی است که می‌خواهند از

این کتاب به عنوان متد آموزشی استفاده کنند. درواقع سعی کرده‌ام تجربیاتی را که طی این سال‌ها برای انتقال

این مطالب کسب کرده‌ام در این قالب با دیگر همکارانم درمیان بگذارم.

